

**Hatodik tanács**

A. M. La Pergola

J.-P. Puissochet

S. von Bahr

A. Borg Barthet

U. Löhmus

A. Ó Caoimh

1) Mivel nem fogadta el azokat az intézkedéseket, amelyek a Közösség vízi környezetébe bocsátott egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezésről szóló, 1976. május 4-i 76/464/EGK tanácsi irányelv átültetésének és helyes alkalmazásának biztosításához szükségesek, Írország nem teljesítette az irányelv 7. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.

3) A Bíróság kötelezi Írországot a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 261., 2002.10. 26.

**Az első főtanácsnok kijelölése**

(2005/C 281/03)

A Bíróság az eljárási szabályzat 10. cikke 1. §-a harmadik bekezdésének megfelelően C. Stix-Hacklt jelölte ki első főtanácsnoknak 2005. október 7-én kezdődő egyéves időtartamra.

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(második tanács)

2005. június 2.

a C-282/02. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország ügyben (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségzegés – Vízszennyezés – 76/464/EGK irányelv)

(2005/C 281/04)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-282/02. sz., az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: M. Shoter, kézbesítési cím: Luxembourg) kontra **Írország** (meghatalmazott: D. J. O'Hagan, segítője: A. M. Collins ügyvéd) ügyben, az EK 226. cikke alapján 2002. július 31-én benyújtott kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, R. Silva de Lapuerta (előadó), C. Gulmann, J. Makarczyk és P. Kūris bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass 2005. június 2-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

**A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE**

(második tanács)

2005. szeptember 8.

a C-191/03. sz. (a Labour Court előzetes döntéshozatal iránti kérelme) North Western Health Board kontra Margaret McKenna (<sup>1</sup>) ügyben

(A férfi és női munkavállalók egyenlő díjazása – A szülési szabadság előtt bekövetkezett betegség – Terhességgel kapcsolatos megbetegedés – Az általános betegszabadsági rendszer alkalmazása – Díjazásra való hatás – A távollét idejének levonása egy meghatározott időszakban maximálisan járó összes fizetett betegszabadságból)

(2005/C 281/05)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-191/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Labour Court (Írország) a Bíróságnál 2003. május 12-én nyilvántartásba vett 2003. április 14-i végzésével az előtte a **North Western Health Board** és **Margaret McKenna** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó) és R. Schintgen bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. szeptember 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1. Az a betegszabadságra vonatkozó rendszer, amely azonos módon kezeli a terhességgel összefüggő és a terhességtől független eredetű betegségben szenvedő munkavállalókat, az EK 141. cikk és a férfiak és a nők egyenlő díjazása elvének alkalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 1975. február 10-i 75/117 irányelv hatálya alá tartozik.

2. Az EK 141. cikk és a 75/117 irányelv úgy értelmezendő, hogy nem jelent nemen alapuló hátrányos megkülönböztetést:

- a betegszabadságra vonatkozó rendszernek az a szabálya, amely a korábban terhességükkel összefüggő betegség miatt a szülési szabadságot megelőzően távollévő női munkavállalókra, illetve a bármely okból betegszabadságon levő férfi munkavállalókra vonatkozóan – amennyiben a távollétük meghalad egy bizonyos időtartamot – előírja a díjazás csökkentését, feltéve egyrészt, hogy a női munkavállalóval és a betegszabadságon levő férfi munkavállalóval szemben ugyanúgy járnak el, másrészt, hogy a folyósított ellátás összege nem lehet olyan csekély, hogy az veszélyeztesse a várandós női munkavállalók védelmét;
- a betegszabadságra vonatkozó rendszernek az a szabálya, amelynek értelmében a betegség miatti távollét idejét le kell vonni egy meghatározott időszakban a munkavállalót maximálisan megillető összes fizetett betegszabadság napjaiból, függetlenül attól, hogy a betegség összefügg-e a terhességgel vagy sem, feltéve, hogy a szülési szabadságot követően a terhességgel összefüggő betegség miatti távollét levonása nem jár azzal a következménnyel, hogy a szülési szabadságot követően – e levonással érintett távollét alatt – a női munkavállaló alacsonyabb összegű ellátásban részesüljön, mint amihez a terhessége idején felmerült betegsége esetén joga volt.

(<sup>1</sup>) HL C 158., 2003.7.5.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. szeptember 8.

a C-512/03. sz., (a *Gerechthof te 's-Hertogenbosch* előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a *J. E. J. Blanckaert* kontra *Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen* ügyben (<sup>1</sup>)

*(Közvetlen adózás – Megtakarításból és befektetésekből származó jövedelmet terhelő adó – Adóegyezmény – A nemzeti szociális biztonsági rendszerben biztosított személyek számára fenntartott adócsökkentés)*

(2005/C 281/06)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-512/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a

*Gerechthof te 's-Hertogenbosch* (Hollandia) 2003. december 8-án érkezett, 2003. december 4-i határozatával terjesztett elő az előtte *J. E. J. Blanckaert* és az *Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen* között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (első tanács), tagjai: K. Lenaerts (előadó), a negyedik tanács elnöke, az első tanács elnökeként eljárva, N. Colneric, K. Schieman, Juhász E. és M. Ilešič bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. szeptember 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az EK 56. és EK 58. cikket akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan tagállami jogszabály, amelynek értelmében a külföldi illetőségű adóalany, akinek e tagállamban kizárólag megtakarításból és befektetésekből származó jövedelme keletkezik, és nem biztosított e tagállam szociális biztonsági rendszerében, nem vehet igénybe társadalombiztosítási ellátások utáni adócsökkentést, míg a belföldi illetőségű és e szociális biztonsági rendszerben biztosított adóalany az adóköteles jövedelmének kiszámítása során ezt igénybe veheti, még akkor is, ha kizárólag ugyanilyen típusú jövedelme keletkezik, és nem fizet társadalombiztosítási járulékokat.

(<sup>1</sup>) HL C 47., 2004.2.21.

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. szeptember 15.

a C-140/04. sz., (a *Hof van Beroep te Antwerpen* előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a *United Antwerp Maritime Agencies NV* kontra *Belgische Staat*, valamint a *Seaport Terminals NV* kontra *Belgische Staat* és *United Antwerp Maritime Agencies NV* ügyben (<sup>1</sup>)

*(Vámunió – Behozatali vámtartozás keletkezése – Átmeneti megőrzés alatt álló áru – Az áruk vámfelügyelet alóli jogellenes elvonása – Vámtartozás adása)*

(2005/C 281/07)

(Az eljárás nyelve: holland)

A C-140/04. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a *Hof van Beroep te Antwerpen* (Belgium) a Bírósághoz 2004. március 16-án érkezett, 2004. március 11-i határozatával terjesztett elő az előtte a *United Antwerp Maritime Agencies NV* és a *Belgische Staat*, illetve a *Seaport Terminals NV* és a